

Sociaal Plein

voor inkomen, zorg en werk

Wegwijzer voor statushouders

መምርሒ ንወነንቲ ስልጣን



Tigrinya



Welkom in Hilversum

ናብ ሂልቨርሰም እንቃዕ ደሓን መጻኡም

Op deze kaart staan uw contactpersonen voor inkomen en uitkering, zorg, werk, wonen en onderwijs. Uw eerste aanspreekpunt is uw maatschappelijk begeleider van Vluchtelingenwerk.

ናብ ሂልቨርሰም እንቃዕ ደሓን መጻኡም እዚ ካርታ ናይ ማሕበራዊ ጥቅሚያ፣ ስነ-ጥዕና፣ ስራሕ፣ ማንበባ ገዛን ትምህርትን ዝምልከት ክገልጹሉዎን ዝከተል ስራሕ እዮ። ከተ ናይ መጽመርታ ክገልጹሉዎ ክብ ብክትቐተሉ ንገንዘብ ዝመጽ ናይ ማሕበራዊ ኣማካሪ ኣካል እዮ።



ናይ ከተማ ኣዳራሽ

Gemeente Hilversum

ናይ ሂልቨርሰም መዘጋጃቤት

Gemeente Hilversum bestaat uit drie locaties: het Sociaal Plein, het Stads-kantoor en het Raadhuis.

ናይ ሂልቨርሰም መዘጋጃቤት ስለስተ ቦታታት ዝሓዘ እዮ። ማሕበራዊ ኣገልግሎት (het Sociaal Plein), ናይ መዘጋጃቤት ቢሮን (het Stads-kantoor) ናይ ከተማ ኣዳራሽን (het Raadhuis).



ናይ መዘጋጃ ቤት ቢሮ

Stadskantoor

ናይ መዘጋጃቤት ቢሮ

Voor burgerzaken (aangifte van trouwen, geboorte, overlijden), paspoort, wonen, verbouwen, sport en meer. U kunt alleen terecht op afspraak.

ንሲቪል ጉዳያት (መርዓ፣ ወለድ፣ ሞት) ፓስፖርት፣ ነባሪነት፣ ሕጻናት፣ ስፖርትን ካልኦት ጉዳያትን ቁጽሮ ክትሕዙ ይግባኦ።

ሻራ-ጽሕ
 Oude Enghweg 23
 14 035
www.hilversum.nl/inwoners

Buurtcoördinator | ኣብ ሰፈር መተሓባበሪ
 Een buurtcoördinator is het aanspreekpunt voor zaken in uw buurt. ናይ ሰፈር መተሓባበሪ ኣብ ሰፈር ንዝካየዱ ስራሕታን ጉዳያትን ነግንፍ ሰብ እዮ።

☺ _____

 @ _____

 ☎ _____



ማሕበራዊ ኣገልግሎት

Sociaal Plein | ማሕበራዊ ኣገልግሎት

Het Sociaal Plein is er voor hulpvragen over inkomen, zorg, werk en hulp voor uw kind. U vraagt hier ook uw uitkering aan.

ማሕበራዊ ኣገልግሎት ንብዛዕባ እቶት፣ ስነ-ጥዕና፣ ስራሕ፣ ናይ ህጻናት ሓገዝ ዝመሳሰሉ ጉዳያት ንምፍጻም ዘገልግል እዮ። ን ማሕበራዊ ግልጋሎት ለውጥ ኣብኡ ኢካ ተመልከት።

Wilhelminastraat 1-19
 035 – 629 2700
www.hilversum.nl/sociaalplein

U kunt zonder afspraak terecht op maandag tot en met vrijdag van 09.00 – 13.00 uur en donderdagavond van 17.00 – 19.30 uur. ካብ ሰኒ ከሳብ 9 ሰዓት 9 am ከሳብ 1 pm፣ ሓሙስ ኣጋምሽት ጅማ ካብ 5 pm ከሳብ 7:30 pm ብዘይ ምንም ቁጽሮ ክትተኣናገድ ትክክል ኢካ።

Contactpersonen | ናይ ርክብ ሰባት

Klantmanager | ናይ ርክብ ሰባት
 Begeleidt u naar werk. ናይ ዓሚል ስራሕ ኣስፈጻሚ ስራሕ ንክትረክብ ይሕግዘካ።

☺ _____

 @ _____

Inkomensconsulent | ናይ ኣታዊ ኣማካሪ
 Helpt u bij vragen over uw uitkering. ብዛዕባ ናይ ማሕበራዊ ግልጋሎታት ዘለውካ ሕቶታት ይምልሰልካ።

☺ _____

 @ _____

Regisseur | ዳይሬክተር
 Contactpersoon bij meerdere problemen. ኣብ ዝተፈለገዎ ጸገማት ተማክሮ ሰብ።

☺ _____

 @ _____



Vluchtelingenwerk | ብሕብ-ብሕብ ንገንዘብ

Vluchtelingenwerk ondersteunt u bij uw huisvesting en integratie in Hilversum. U krijgt begeleiding van:

ብሕብ-ብሕብ ንገንዘብ ኣብ ሂልቨርሰም ዝተቀናጀኑ ምቹውን ሂወት ንክትነብሩ ይሕግዘኩም። ንኣኩም ዝመርሖኩም።

Vluchtelingenwerk West en Midden-Nederland

Vluchtelingenwerkgroep Gooi en Vechtstreek

☺ _____

 ☎ _____

 🌐 _____

Contactpersonen | ናይ ርክብ ሰባት

Maatschappelijk Begeleider | ማሕበራዊ መራሒ
 Begeleidt u van aankomst in Hilversum tot dat u alles zelfstandig kunt regelen. ሂልቨርሰም ካብ ዝኣተኩም ጀሚሩ እስካብ ኩነት ክገልጹ ብባዕልኩም ተመቻቻዮ ዝመርሖኩም እዮ።

☺ _____

 ☎ _____

 🌐 _____

Budgetcoach | ናይ ባዕድ መራሒ
 Helpt u om schulden te voorkomen en goed om te gaan met uw geld. ዕዳ ክይበዝሖኩምን ገንዘብኩም ብኣግባብ ንክትቀምሉን ዘማክረኩም ሰብ።

☺ _____

 ☎ _____

 🌐 _____

Taalmaatje | ናይ ቃንቃ ዓርኪ
 Helpt u met het beoefenen en onder de knie krijgen van de Nederlandse taal. ናይ ዳቻ ቃንቃ ክትመሃሩ ክትለምድዎን ዝሕግዘኩም።

☺ _____

 ☎ _____

 🌐 _____

Buddy | ዓርኪ
 Helpt u op weg in en rondom Hilversum en onderneemt activiteiten met u. ኣብ ሂልቨርሰም ምሳኡም ሓቢሩ ዝኮንን ምሳኡም ሓቢሩ ዝተፈለገዎ ስራሕቲ ዝፍጽም።

☺ _____

 ☎ _____

 🌐 _____

Notities | ማንታወሻታት

Zorg en medisch | ስነ ጥዕናን ሕክምናን

Bent u ziek of gewond? Bel uw huisarts.
In het weekend of avonduren kunt u langs
een huisartsenpost.

ሒሙክ ወይድራማ ተገዲላካ ዲካ? ንሓኪምካ ትጽውል
ትክክል ኢካ። ናብቲ ሓኪም ቢሮ ቀዳም፣ ሰንበትን
ኣጋምሸትን ከይድካ ትሓትት ትክክል ኢካ።

BooQi products are produced under license and
are subject to design registrations and trademarks.
© BooQi Media Solutions BV www.booqi.com
call +31 (0)20 7163151 NO 30638/31

Huisarts | ጠቅላላ ሓኪም



Ziekenhuis | ሆስፒታል



Apotheek | ፋርማሲ



Tandarts | ስነ ሓኪም



Consultatiebureau | ናይ ስነ-ተዋልዶ ሓኪም



Zorgverzekeraar | ናይ ጥዕና መገገዲ



Nood? Levens- bedreigende situatie? Bel direct 112!

ንሂወቶም ሓዲጋ ዘብጽሑ
ከስተት ተጋጢምዎም?
ናብ 112 ብፍጥነት
ደዲውሉ!

Nutsvoorzieningen | መሰረታዊ ግልጋሎት

Gas en Elektra | ጋዝን ኤሌክትሪክን



Water | ማይ



Internet, kabel, TV | ኢንተርኔት፣ ቲቪ፣ ኩብል



Telefoon | ቴሌፎን



Sociaal Plein

voor inkomen, zorg en werk

Plattegrond | ካርታ

School informatie | ናይ ትምህርቲ ቤት ሓበሬታ

Taalschool | ናይ ቃንቃ ት/ቤት



School kinderen | ናይ ቁልዑት ት/ቤት



Wonen | መንበሪ

Mijn woning | ገዳይ



Eigenaar woning | ናይ በዓል ናይ ገዳይ



Wijk | ቀጠና

Buurt | መንደር